

4th
edition

NOW OPEN | OCT 22 - NOV 13

CINE FÉRTIL
ASOCIACIÓN PARA LA DIVERSIDAD CULTURAL

VS2019

VS2019

INCAA

CALL FOR PROJECTS

LATINARAB

ARAB CINEMA

DOCUMENTARY

الوثائقية

EL GOUNA
FILM FESTIVAL
CINEGOUNA

lahaye
POST

pomeranec
MÚSICA & SONIDO

Arab Cinema

MVD
SOLUTIONS

QULAB

I.E.S. EN LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ"

HADDOCK FILMS

THE LANGUAGE
LAB



LATINARAB
CO-PRODUCTION FORUM

FORO DE COPRODUCCIÓN LATINO ÁRABE REGLAMENTO 2019

ARTÍCULO 1º El cuarto Foro de Coproducción Latino Árabe es una actividad organizada por la Asociación Civil Creciente Cine Fértil para la Promoción de la Diversidad Cultural que se desarrollará en el marco de la edición 2019 de Ventana Sur con el objeto de impulsar el desarrollo de proyectos cinematográficos entre América Latina y los países árabes y fortalecer las redes de coproducción y distribución interregionales.

ARTÍCULO 2º El cuarto Foro de Coproducción Latino Árabe se llevará a cabo entre el 30 de noviembre y el 2 de diciembre de 2019 e incluirá sesiones públicas de *pitching* para proyectos en desarrollo, una competencia de *Works in Progress (WIP)*, rondas de negocios y conferencias especializadas.

ARTÍCULO 3º La inscripción al Foro de Coproducción Latino Árabe es gratuita y está abierta a proyectos de largometraje de América Latina y de los países árabes en etapa de desarrollo y posproducción; tanto ficciones, como documentales, animaciones y experimentales. Los proyectos deben ajustarse a los siguientes requisitos:

- Los proyectos deben tener una duración mínima de 60 minutos. No tendrán la consideración de proyectos de no ficción los reportajes audiovisuales de carácter periodístico o informativo.
- Los proyectos deben contar con elementos que vinculen América Latina con los países árabes o viceversa de manera directa, a través de la participación de productoras de ambas regiones, las locaciones de rodaje, los/las actores/actrices protagonistas o temática en el guión.
- Países latinoamericanos elegibles como coproductores mayoritarios: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Puerto Rico, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.
- Países árabes elegibles como coproductores mayoritarios: Arabia Saudita, Argelia, Bahrein, Catar, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Islas Comores, Irak, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Marruecos, Mauritania, Omán, Palestina, Siria, Somalia, Sudán, Túnez, Yemen y Yibuti.
- Los proyectos pueden presentar a cualquier país del mundo como coproductor minoritario.

4th
edition

NOW OPEN | OCT 22 - NOV 13

CINE FERTIL
ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES

EST-ARABEC

VS2019

INCAA

CALL FOR PROJECTS



الوثائقية
DOCUMENTARY

EL GOIUNA
FILM FESTIVAL
CINEGOUNA

lahaye
POST

pomeranec
MÚSICA & SONIDO

Arab Cinema

MVD
SOLUTIONS



I.E.S. EN LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ"

HADDOCK FILMS



LATINARAB CO-PRODUCTION FORUM

ARTÍCULO 4º Para presentar un proyecto al Foro de Coproducción Latino Árabe es necesario completar el Google form correspondiente:

- Proyectos en desarrollo ([LatinArab Pitch](#))
- [Works in Progress](#)

Los formularios de inscripción se cerrarán el día 13 de noviembre a las 23:59 h.

ARTÍCULO 5º El Comité de Selección (integrado esencialmente por la Dirección Artística del Foro) elegirá los proyectos que, a entender de sus integrantes, respondan al objetivo del Foro y revistan excelsos valores cinematográficos y de producción.

ARTÍCULO 6º La presentación deberá incluir:

6.1) Título del proyecto

6.2) Nombre y apellido de las/los directoras/es y las/los productoras/es

6.3) Datos de contacto del proyecto (teléfono, email, país de origen mayoritario y minoritario si ya tuviera coproductor)

6.4) Información técnica: género, duración, formato de rodaje y locaciones

6.5) Storyline (máx. 200 palabras)

6.6) Sinopsis (máx. 500 palabras)

6.7) Biofilmografía de las/los directoras/es y las/los productoras/es

6.8) Links de visionado online de los trabajos previos de las/los directoras/es y productoras/es

6.9) Motivación de los/las directores/as (máx. 500 palabras)

6.10) Tratamiento (máx. 2.000 palabras) —**exclusivo Pitch**

6.11) Diseño de producción (máx. 500 palabras) —**exclusivo Pitch**

6.12) Resumen presupuestario y plan financiero (podés encontrar un modelo [aquí](#))—**exclusivo Pitch**

6.13) Link al work in progress (10 a 15 minutos) —**exclusivo competencia WIP**

6.14) Reglamento firmado y escaneado.

ARTÍCULO 7º No podrán participar del Foro aquellos proyectos que estén vinculados con algún miembro de la organización de Ventana Sur, o de personas que sean parte de la planta de trabajadores del INCAA o del Foro de Coproducción Latino Árabe.

ARTÍCULO 8º El Foro reconocerá al firmante de la inscripción como único interlocutor para todos los aspectos relacionados con la participación del proyecto en el Foro y como único responsable frente a otras empresas o personas que estén involucrados en él.

ARTÍCULO 9º La decisión de la selección de los proyectos será inapelable.

4th
edition

NOW OPEN | OCT 22 - NOV 13

CINE FÉRTIL
ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES

EST-ARABEC

VS2019

INCAA

CALL FOR PROJECTS



الوثائقية
DOCUMENTARY



lahaye
POST

pomeranec
MÚSICA & SONIDO

Arab Cinema

MVD
SOLUTIONS



I.E.S. EN LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ"

HADDOCK FILMS



LATINARAB CO-PRODUCTION FORUM

ARTÍCULO 10º La invitación de cada proyecto será estrictamente confidencial entre la dirección del Foro de Coproducción Latino Árabe y los productores o representantes del proyecto, hasta que el Foro decida anunciarla oficialmente.

ARTÍCULO 11º El Foro designará un jurado conformado por figuras nacionales e internacionales para seleccionar al Mejor Pitch Documental y al Mejor Pitch de Ficción y otro jurado formado por otras figuras seleccionará al Mejor Work in Progress.

ARTÍCULO 12º El Foro de Coproducción otorgará en sus distintas instancias competitivas los siguientes premios:

12.1) Premio Al Jazeera Documentary Channel a Mejor Pitch Documental, dotado de la firma de un contrato de coproducción con la cadena por un valor de 15.000 dólares estadounidenses.

12.2) Premio I.E.S en Lenguas Vivas 'Juan Ramón Fernández' a un Pitch Documental, por servicios de traducción de carpeta de proyecto.

12.3) Premio El Gouna Film Festival por 4.000 dólares estadounidenses¹ al Mejor Pitch de Ficción.

12.4) Premio Haddock Films a Mejor Pitch Argentino

12.5) Premio The Language Lab* a Mejor Pitch Argentino, por servicios de traducción español-inglés/francés (9.000 palabras) de carpetas de proyecto.

12.6) Premio Gui.ar de ScriptDoctor completo del guion para un Pitch de Ficción.

12.7) Premios Lahaye - Pomeranec a Mejor Work in Progress, dotado de servicios en posproducción de imagen y sonido por un valor equivalente a 15.000 dólares estadounidenses (los ganadores tienen hasta el 14/12/2020 para utilizar el premio).

12.8) Premio Cine Fértil Subtitulado* a Mejor Work in Progress, dotado del subtitulado integral al inglés o al español del largometraje una vez terminado.

*Los ganadores tienen hasta el 14/12/2020 para acceder al premio

¹Descuentos por cambio a cargo del recipiente del premio.

ARTÍCULO 13º Una vez finalizadas las producciones de los proyectos, sus responsables deberán incluir los logos del Foro de Coproducción Latino Árabe y de Cine Fértil en los créditos de la copia definitiva, al igual que en el material de difusión y exhibición.

¹ Exchange rate differences and wiring expenses are the responsibility of the Award recipient.

*The winners shall have until 12/12/2020 to benefit from these awards.

4th
edition

NOW OPEN | OCT 22 - NOV 13

CINE FERTIL
ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES

EST-ARABEC

VS2019

INCAA

CALL FOR PROJECTS



LATINARAB

CO-PRODUCTION FORUM



ARTÍCULO 14º Cualquier duda que pueda suscitarse en la interpretación de este reglamento será resuelta por la dirección del Foro de Coproducción Latino Árabe.

ARTÍCULO 15º Si hubiere algún tipo de divergencia sobre la interpretación de este reglamento, se aplicará el texto en castellano.

ARTÍCULO 16º La sola participación en el Foro de Coproducción Latino Árabe implica por parte de los Participantes la autorización para la publicación y difusión de las imágenes, fotos, nombres y apellidos de los Participantes en el sitio web, redes sociales y demás medios de comunicación del Foro y sus partners.

4th
edition

NOW OPEN | OCT 22 - NOV 13

CINE FÉRTIL
ASOCIACIÓN CIVIL CRECIENTE

EST-ARABEC

VS2019

INCAA

CALL FOR PROJECTS



LATINARAB CO-PRODUCTION FORUM



ACEPTACIÓN DE TÉRMINOS Y CONDICIONES

Nombre completo:

En mi condición de:

En relación al proyecto (título y nombre de las/los directoras/es):

Doy fe ante la Asociación Civil Creciente Creciente Cine Fértil para la Promoción de la Diversidad Cultural y el INCAA que soy la/el responsable válida/o respecto del proyecto presentado y que soy totalmente responsable de la verdadera naturaleza de mi declaración.

Al mismo tiempo, declaro comprender y aceptar totalmente los artículos que comprende este Reglamento relativos al Foro de Coproducción Latino Árabe y las consecuencias que de allí surgen.

Lugar:

Fecha: / / 2019

Firma y Aclaración: